



FEDERACION ARGENTINA DE TIRO CON ARCO

Afiliada a:

Federación Internacional de Tiro con Arco
Comité Olímpico Internacional
Confederación Argentina de Deportes



La Plata, Marzo 2021

Comunicación N° 56/21 CNJ

REF.: Modificaciones Normas WA (Parte 2)

Estimados Jueces, Arqueros y Entrenadores:

En la Comunicación anterior del CNJ (N° 55/21), enumeramos una serie de interpretaciones del Comité de Constitución y Reglas de World Archery (C&R) que aparecen en la pagina de WA al consultar los Libros de Reglas (no al descargarlos). En su gran mayoría estas interpretaciones han sido comunicadas, sin embargo, nos parece conveniente ponerlas a su disposición nuevamente. Para que puedan acceder fácilmente a ellas, además de una breve descripción sobre lo que cada una dice, les hacemos llegar el link que les permitirá leerlas en idioma inglés.

1. Libro 2 Cap. 3 Art. 3.12.1.3
Resumen: los jueces tienen derecho a pedir desarmar alguna parte del arco dudosa para su control.
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk2_Art3.12.1.3_Judge_rights_to_require_equipment_disassembly.pdf
2. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.1.1
Resumen: bow grip permitido Recurvo, Compuesto y Raso
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art11.1.1_Bow_Grip.pdf
3. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.1.2.1 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.1.2.1
Resumen no existen restricciones en el tamaño del nocking point para ninguna división
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk3_Art11.1.2.1_BK4_Art22.1.2.1_Nocking_point.pdf
4. Libro 3 Cap.11 Art. 11.1.3
Resumen: Rest permitido para Recurvo y Raso
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2015-2017/Bk3_Art11.1.3_Arrow_rest.pdf
5. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.1.9.3
Resumen: anteojos de tiro sólo permitidos en la división Compuesto
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk3_Art11.1.9.3_Shooting_glasses.pdf
6. Libro 3 Cap. 11 Art 11.2 y Libro 4 cap. 22 Art. 22.2
Resumen: dispositivo anti-agarre permitido en Compuesto y Compuesto Open. No permitido en W1 y Recurvo
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2015-2017/Bk3_Art11.2_Bk4_Art22.2_Anti-torque_hand_piece.pdf
7. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.2.3
Resumen: Mira para Compuesto permitida (un punto y un círculo ubicados en planos verticales diferentes)



FEDERACION ARGENTINA DE TIRO CON ARCO

Afiliada a:

Federación Internacional de Tiro con Arco
Comité Olímpico Internacional
Confederación Argentina de Deportes



- https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art11.2.3_Compound_Sight.pdf
8. Libro 3 Cap. 3 Art. 11.3.2 ; 11.4; 11.5 y 12.6
Resumen: ayuda auditiva Loop System no permitida en ninguna división
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk3_Art11.3.2_Art11.4_Art12.6_Loop_Hearing_Aid.pdf
 9. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3
Resumen: Dispositivo de liberación subconsciente no permitido en Raso
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art11.4_subconscious_trigger_device_barebow.pdf
 10. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4.3 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3.3
Resumen: La posición del rest en la ventana del arco Raso puede ser cualquiera siempre que la distancia entre el punto de pivote y el apoyo de la flecha no sea superior a 2 cm
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art11.4.3_Placement_of_rest.pdf
 11. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4.6.1; 11.4.6.2,y 11.4.10.1 Libro 4 Cap22 Art. 22.3.6.1; 22.3.6.2 y 22.3.10.1
Resumen: amortiguadores permitidos en Raso
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Ch11_Bk4_Ch22_Shock_Absorber.pdf
 12. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4.8.1 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3.8.1
Resumen: Tab Raso 1: Se permiten marcas personales en la superficie del tab
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Barebow_tab_1.pdf
 13. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4.8.1 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3.8.1
Resumen: Tab Raso 2 las marcas deben ser de un solo color
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Barebow_tab_2.pdf
 14. Libro 3 Cap. 11 Art. 11.4.8.1 y Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3.8.1
Resumen: Tab Raso 3 Se permiten dos longitudes distintas, el espaciado entre ellas no necesariamente debe ser uniforme y deben ser de un solo color
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Barebow_tab_3.pdf
 15. Libro 3 Cap. 12 y 15 Art.12.2.4; 12.2.4.1; 12.2.6 y Art. 15.2.2 - Libro 4 Cap. 24 y 27 Art. 24.5.1; 24.6 y 27.8.1 – Libro 5 Cap. 32 Art. 32.2.4.2 y 32.4.6.2
Resumen: qué se considera Falla de Equipo
Ver al final del presente
 16. Libro 3 Cap. 13, 15 y 21 Art. 13.9; 15.4.3; 21.5.3; 21.11.3 y 21.11.4
Resumen: Para-Arqueros en competencias para arqueros sin discapacidades
https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk3_Art13.9_Art15.4.3_Art21.5.3_21.11.3_21.11.4_Para_Archery.pdf
 17. Libro 3 Cap. 15 Art. 15.2.3 y 15.3.2
Resumen: doble infracción prueba por equios



FEDERACION ARGENTINA DE TIRO CON ARCO

Afiliada a:

Federación Internacional de Tiro con Arco
Comité Olímpico Internacional
Confederación Argentina de Deportes



https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art15.2.3_Judges_and_Yellow_Card.pdf

18. Libro 3 Cap. 21 Art. 21.7.4

Resumen: atletas W1 en competencia Equipo Compuesto Open pueden participar si la clasificación fue tirada el mismo día que el resto de los arqueros. Su puntaje será el que obtuvieron en la clasificación aún cuando el blanco sea de 80 cm completo.

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art21.7.4_Team_round_and_different_classes.pdf

19. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.3.6.2

Resumen: Pesos en mango arco raso permitidos siempre que pasen por el aro de 12,2 cm

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk3_Art11.1.1_Barebow_Weights.pdf

Resumen: Los pesos en el mango del arco que se muestran en la foto son legales

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk4_Art22.3.6.2_Weights_on_barebow.pdf

20. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.4.1

Resumen: Ventana arcos que no permiten mira (Instintivo, Raso y Lonfbow)

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk4_Art22.4.1_Bow_Window.pdf

21. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.4.1

Resumen: Encastres ILF en Instintivo (ver comunicación CNJ N° 45/19)

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk4_Art22.4.1_Instinctive_Bow_ILF_System.pdf

22. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.4.1

Resumen: Limb pockets en Instintivo

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk4_Art22.4.1_Instinctive_Bow_Limb_Pocket.pdf

23. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.5.6

Resumen: Se anula la interpretación del link sobre Pin Nock en flechas para Longbow (no se pueden usar más)

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2017-2019/Bk4_Art22.5.6_Pin_nocks.pdf

24. Libro 4 Cap. 22 Art. 22.5.6.1

Resumen: Flechas Bambú permitidas

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk4_Art22.5.6.1_Bamboo_Arrows_On_Longbow.pdf

25. Libro 4 Cap. 23 Art. 23.1

Resumen: Posiciones permitidas y no permitidas para disparar arrodillado

https://extranet.worldarchery.sport/documents/index.php/Rules/Interpretations/English/2019-2021/Bk4_Art23.1_Kneeling.pdf

La interpretación del C&R sobre qué se considera Falla de Equipo no está disponible en la página web de World Archery para descargar, se puede acceder a ella sólo a través de los Libros. Si bien la fecha



FEDERACION ARGENTINA DE TIRO CON ARCO

Afiliada a:
Federación Internacional de Tiro con Arco
Comité Olímpico Internacional
Confederación Argentina de Deportes



de la misma es de septiembre de 2019, aún no ha sido publicada en la sección correspondiente de la página web de WA.

A continuación les ofrecemos la traducción que hemos realizado de la misma ya que consideramos de importancia tener en claro este tema reglamentario tan común.

El Comité de Jueces de World Archery ha solicitado una interpretación sobre lo que se considera "falla del equipo" tal como se establece en los Artículos 12.2.4, 12.2.4.1, 12.2.6, 15.2.2, 24.5, 24.5.1, 24.6, 27.8.1, 32.2.4.2 y 32.4.6.2 de los Libros 3, 4 y 5. Si bien no limita el alcance de la pregunta, el Comité de Jueces señaló que han habido preguntas sobre si el agua (debido a la lluvia) en las lentes de una mira de arco compuesto o si un atleta que no tiene un número suficiente de flechas en su carcaj pueden ser considerados como "falla del equipo".

Respuesta del C&R:

La definición básica de falla del equipo es el desperfecto ocurrido sobre un elemento del equipo de los atletas que falla hasta un punto en el que ya no funciona correctamente y necesita ser reparado o reemplazado. Sin embargo, si se ha producido o no una "falla de equipo" a los efectos de las reglas de World Archery, dependerá de la pieza sobre la que se está reclamando el fallo y de las circunstancias que rodean el reclamo. Para ser una "falla de equipo" a los efectos de las reglas de World Archery, el elemento/dispositivo debe estar razonablemente relacionado con el rendimiento del atleta y no debe ser algo que sea razonablemente común o que se espere que ocurra durante una competencia y, además, no debe ser generado intencionalmente por el atleta, o por acciones negligentes.

El equipo enumerado en el Equipo de los atletas en los Libros 3 y 4 y los dispositivos de asistencia enumerados en el Libro 3 (Artículo 21.6 Tiro con Arco Adaptado) están sujetos a "fallas de equipo" a los efectos del Libro de reglas.

Los factores que deben tenerse en cuenta son los siguientes:

- ¿La falla es inesperada y no rutinaria? Por ejemplo, unnock roto es una ocurrencia común y los atletas deben verificar sus flechas antes del inicio de la siguiente serie, por lo tanto, esto no sería una falla de equipo. Sin embargo, se podría considerar una falla de equipo si durante la competencia la contención se cae y rompe las flechas del arquero. En ese caso, el atleta debe tener la oportunidad de buscar flechas adicionales propias o tomar prestadas otras para completar el evento. En el primer caso, es razonable esperar que unnock se rompa durante el torneo, mientras que el segundo caso no es corriente que ocurra. Aunque una cuerda puede romperse de vez en cuando, es poco común y no es razonable anticipar que ocurrirá en un momento dado y es una falla del equipo. La lluvia o el agua en la mira del atleta no es una falla del equipo, sino más bien un desafío común de los eventos al aire libre y debe tratarse de manera similar al sol en los ojos, al viento, al frío o al calor excesivo.*



FEDERACION ARGENTINA DE TIRO CON ARCO

Afiliada a:
Federación Internacional de Tiro con Arco
Comité Olímpico Internacional
Confederación Argentina de Deportes



• *¿La causa de la falla es el resultado de negligencia o acción o error del atleta? Si la supuesta "falla" no se debe a que el artículo no funcionó como se pretendía, sino a la negligencia del atleta o al no tener un artículo necesario, esto no constituiría una falla del equipo. Por ejemplo, no tener un número razonable de flechas es culpa del atleta, y la pérdida de un tab, de un disparador o la configuración de la mira no son falla del equipo.*

• *¿Existe una falla en el artículo en cuestión que afecte razonablemente el desempeño? Una mira, un apoyo de flecha, un estabilizador, un arco, una pala, una cuerda, un scope en un trípode, un protector de pecho roto o binoculares que se rompen es un ejemplo de un elemento del equipo que no funciona como se esperaba, lo que afecta el rendimiento y da como resultado una falla de equipo. Sin embargo, si el artículo está en las mismas condiciones que cuando se fabricó, pero el atleta tiene dificultades para usarlo debido a otras circunstancias, normalmente no se trata de una falla de equipo. Por ejemplo, un atleta no debe reclamar fallas en el equipo si el visor de un arco no se puede usar debido a las gotas de lluvia. En esta situación, no ha habido fallas en el artículo tal como se fabricó originalmente y además no es algo inesperado que llueva en una competencia.*

En última instancia, considerar si existe o no una falla en el equipo depende de si otorgarla es justo para el atleta.

Comité de Constitución y Reglamento (C&R), 24 de septiembre de 2019

NOTA: el CNJ de FATARCO considera que debe ser justo para todos los atletas no solamente para el que reclama el fallo.

Saludos cordiales

JN José del Torno

PTE CNJ

JN Paola Praschker

SEC CNJ